

Rolle.

Der leidende Jesus.

Johann Heinrich

Rolle

Der leidende Jesus

Passions-Cantate

WacR III:7

(D-B Mus.ms 18709/1)

S, A, 2 T, B (solo), S, A, T, B (coro),

2 fl, 2 ob, 2 fag, 2 cor, 2 clno, timp, 2 vl, vla, b, org

Bassi





Wolfgang Esser-Skala, 2020

© 2020 by Wolfgang Esser-Skala. This edition is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>.

Music engraving by LilyPond 2.18.0 (<http://www.lilypond.org>).
Front matter typeset with Source Sans Pro and Fredericka the Great.

First version, October 2020

[Tempo deest]

Bassi



Non troppo lento

b *f* *Solo* *p*

5 *poco p* *f* *Tutti*

9

12 *p* *f* *fp* *f*

16 *fp* *f* *p* *f* *p*

20 *f*

23 *p* *f* *p* *f*

27

30 *p* *f* *p* *f*

This musical score is for a chorus in the key of B-flat major (two flats) and common time (C). The tempo is marked 'Non troppo lento'. The score is written for a single melodic line in bass clef. It consists of 30 measures, divided into systems of four measures each. The dynamics are marked as follows: measures 1-4 (f Solo, p), measures 5-8 (poco p, f Tutti), measures 9-11, measures 12-15 (p, f, fp, f), measures 16-19 (fp, f, p, f, p), measures 20-22 (f), measures 23-26 (p, f, p, f), measures 27-29, and measures 30 (p, f, p, f). The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and slurs. There are also some trills or grace notes in measures 9, 12, 16, 20, 23, 27, and 30.

[Tempo deest]

A

Je - ru - falem! Je - ru - falem! Welch ei - ne Nacht fenkt ü - ber dich vom

b

4

Himmel fih her-nie-der! Kommt Gott, der zum Gericht erwacht, und

7

fo - dert der Pro-phe-ten Blut von dei - nen Hän - den wie - der? Steigt er zum

9

Welt - ge-richt he-rab von fei - nem Thron,

11

der Oel - berg er-be - bet, es rau - fchet der Ki - dron, von

The musical score is written for voice (A) and piano (b) in a key of two flats (B-flat major or D-flat minor) and common time (C). The tempo is marked '[Tempo deest]'. The score consists of five systems of staves. The first system (measures 1-3) shows the vocal line starting with a quarter rest, followed by eighth and quarter notes, and the piano accompaniment starting with a half note G2, a half note F2, and a whole note G2. The second system (measures 4-6) continues the vocal line with eighth and quarter notes, and the piano accompaniment with eighth and quarter notes. The third system (measures 7-9) shows the vocal line with eighth and quarter notes, and the piano accompaniment with eighth and quarter notes. The fourth system (measures 10-12) shows the vocal line with eighth and quarter notes, and the piano accompaniment with eighth and quarter notes. The fifth system (measures 13-15) shows the vocal line with eighth and quarter notes, and the piano accompaniment with eighth and quarter notes. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

13

fern her raucht der Don-ner-ton. Wo ift der

f

15

Poco largo

größ - te der Pro - phe - ten, dein Je - fus? Fleh ihn an, fleh ihn

p

17

an, dich zu ver-te - ten. Wo find ich ihn, wo find ich ihn, den mei - ne See - le

f

20

liebt? Hör ich ihn dort be-trübt aus je - ner Mit-ter-nacht her kla-gen? Er

f

23

ifts. Mit wel-chen dun-keln Pla-gen hat ihn fein Gott ge - schla-gen!

f

Largo

b

f

4

p *f* *p* *f* *p* *f*

8

p

12

poco f *p* *f*

16

p *f* *p*

20

24

f *p* *f* *p*

28

32

f *p* *f*

Recitativo Accompagnato

B *c* *p* *ten.*

O La-by - rinth! der der Na-tur ge - bot, vor dem der Sturm-wind

4 fchwieg, der dir, o Tod, all - mäch-tig, fei-nen Raub ent-ri-ßen, liegt hier, von Fin-fter-nif-fen um-

7 fchat-tet und von Angft ge - drängt, und lei-det, was die See - le nicht ge-denkt, und

10 *Andante di molto* jam - mert, jam - mert To - des - tö - ne. Ach! wer er -

13 hellt mir die - fe dunk - le Son - ne? Mein Je - fus, mei - ner See - len

f *p*

16

Freund, was ist es, was ist es, daß dein Au-ge weint? Heb aus dem Stau-be

19

dich. Ein Blick von dir, nur ei-ner, leh-re mich, dies To-des - jam-mern, dies Za-gen ver-

22

fzehn und zu er-tra-gen. Er hö - ret mich:

f

26

fanft ist fein Blick und ruft das Le-ben mir zu - rück.

p *f*

29

Sein Au-ge spricht: Die Ar-beit die-fer Nacht hat mir der Men-fchen Schuld ge-macht.

p

Larghetto

Larghetto

b

f Solo

9

p *f* Tutti *p* Solo

25

f Tutti *p* Solo *p* 13

48

58

f Tutti *p* Solo *p* Solo

73

f Tutti *p* Solo *f* Tutti

83

p Solo

92

f Tutti

101

✿

[Tempo deest]



[Tempo deest]

T

8

Noch herrscht um ihn ein schau-er-vol-les Schwei-gen. Kein Laut er-tönt. Wo

b

4

8

feid ihr, Zeu - gen der Wun - der, die er that? Wo feid ihr?

6

8

Seid ihr ent - flohn? Ver - gaß ein je - der schon den

8

8

Schwur, fein Le - ben hin für den Gött - li - chen zu ge - ben?

10

8

Wie hatt' er euch fo lieb! Itzt wen - det sich der Lie - ben - de und

13

8 fuch-et, Si-mon, dich, und euch, Ze-be-dä-i-den. Mit die-fem Troft, nur

16

8 euch zu fehn, zu-frie-den, naht er fih euch. Sie fchlum-mern, und er

19

8 fpricht: Ach Si-mon, du ver-magft es nicht, auch ei-ne Stun-de nur mit mir zu

22

8 wa-chen! Zwar wil-lig ift der Geift, doch drückt den Schwa-chen das Fleifch zur Erd he-rab! Ach,

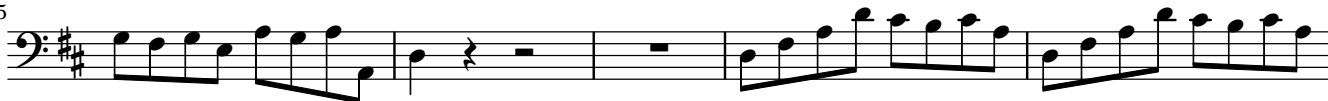
25

8 wacht und be-tet, daß ihr fingt und nicht der An-fech-tung er-liegt.

Allegro moderato

b

5



10



14



21



26



30



34



39



Allegretto

b *f*

7 *p*

13

19

25

31 *f*

37 *p*

43

49

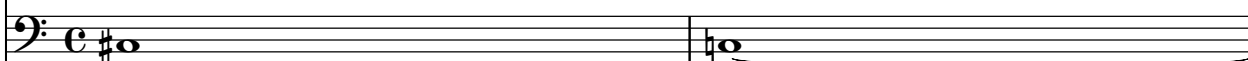


[Tempo deest]



[Tempo deest]

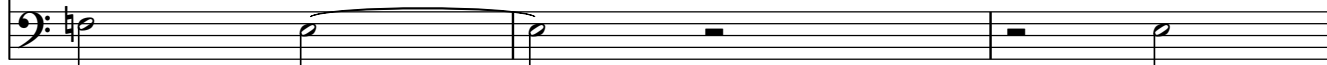
B 
 Doch er ver - läßt die Schlum - mern - den und eilt aufs neu, in

b 

3 
 das Ge-richt zu gehn, denn im - mer noch, ich ftau-ne, tönt ihm in fei-nem Ohr des



6 
 Welt-ge-richts Po - fau - ne. Noch im - mer rich - tet der Rich - ter der Welt den, der als



9 
 Mitt - ler zwi - fchen Gott und das Ge - fchlecht der Men - fchen fich ftellt.



11 
 Em - pfin - dun-gen, ftark wie der Tod, er - fchüt-tern ihn. Die



14

Erd er - be - bet wie - der, die Nacht hängt fchreck - li-cher

16

vom Oel-berg nie-der. Und du, der du in Got-tes Un-fchuld

19

prangft, ringft mit des ew - gen To - des Angft. Doch fchau, ein

22

Blitz zer-thei-let die Nacht, ein Se-raph ei - let herab und fingt ein Lied von dei-nem Va - ter dir,

25

der huld - voll auf dich fieht, und ftär - ket dich.

[Tempo deest]

b *f* *p*

11 *f* *p*

21 *f*

31 *p* 2

42 *poco f* *p* *f*

52 *p* *f*

62 *p* *f*

72 *p*

82 *f*

[Tempo deest]

A

b

Ge-färkt er - hebt mein Je - fus fich und geht der Schaar ent - ge - gen, die

ihn voll Mord-luft fucht, durch dich, If - cha - ri - oth ge-führt. Be - küm - mert

fei - ner Freun-de we - gen spricht er: Wen fuch - et ihr? und All-macht ift fein

Blick. Schnell ftürzt die Schaar zu - rück und finkt und

liegt, wie auf dem Schlacht - feld Tod - te lie - gen. Doch die Be-täu - bung

14

leicht, fie schau - en voll Ver - gnü - gen bey ih - rer Fa - celn Schein nach

16

dem Ver - rä - ther hin, der tritt zu ihm und kü - ßet ihn. Und

18

Je - fus blickt voll Mit - leid, vol - ler Ruh auf ihn, und sagt: Ju - da, ver-rä-theft

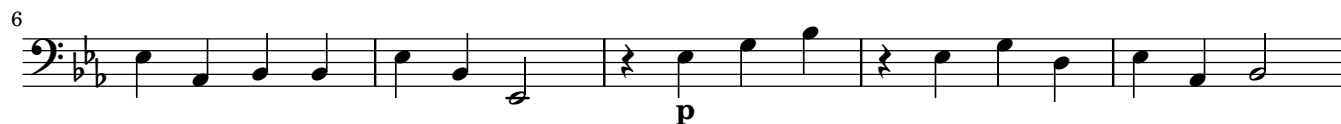
21

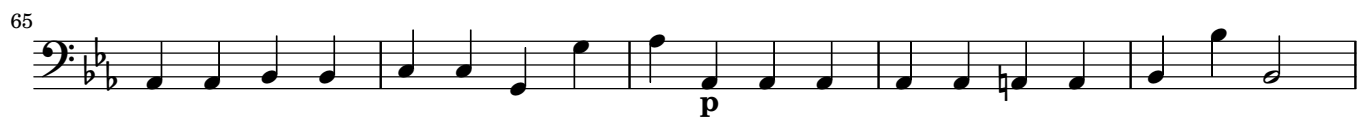
du des Men - fchen Sohn mit ei - nem Kuß? So fanft fucht er

23

ihn, an des Ab-grunds Stu-fen, zur Reu zu-rück zu ru-fen.

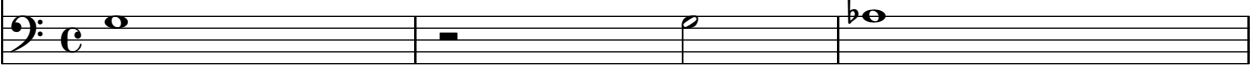
Affettuoso

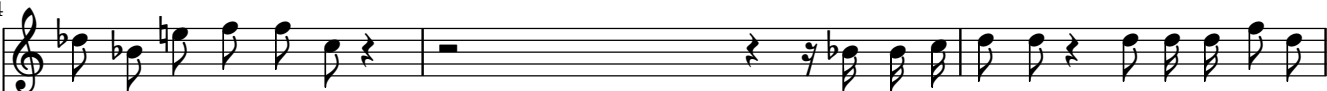




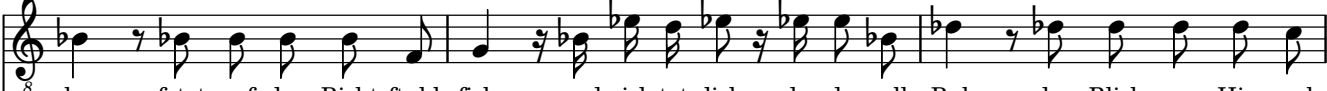
[Tempo deest]

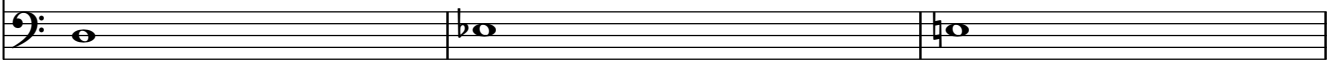
T 
8 Sie bin-den ihn; er reicht der Schaar die Hän-de wil-lig dar, in-deß die klei-ne Zahl der

b 

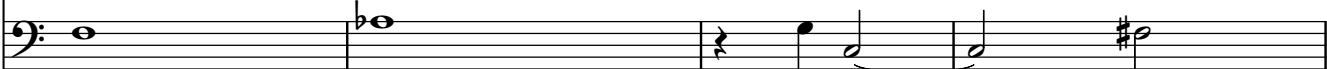
4 
8 Freun-de fich zer-ftreu-et. Mit Höl-len-freu-den freu-et fich Ka-i-



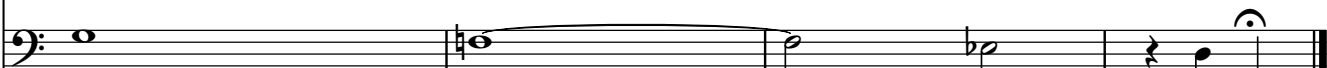
7 
8 phas, fetzt auf den Richt-ftuhl fich, und rich-tet dich, der du voll Ruh den Blick zum Him-mel



10 
8 len-keft, nur Gott, die E-wigkeit, und die Er-löften den-keft. Der Hei-ligfte fteht in der Sün-der Ge-



14 
8 richt, hört die er-kauf-ten Zeugen nicht, der Läf-terung, des Spot-tes Stim-me nicht, und fchweigt.



[Tempo deest]

b

10

18

[Tempo deest]

S

Doch Ka - i - phas, er - grimmt durch die - fes Schwei - gen, reißt

b

3

wü - tend sich her - vor, und schon glüht ihm die Wang:

5

Schweigft du zu dem, was die - fe zeu - gen? ruft er:

7

Sprich, bey dem E - wi - gen be - fehwe ich dich, fprich,

The image shows a musical score for a vocal line and a basso continuo line. The vocal line is in treble clef and the basso continuo line is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegretto'. The lyrics are 'Sprich, bey dem Ewigen, befehwe ich dich, fprich,'. The vocal line starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5 (with a fermata), then a quarter note B4, and a quarter note A4. There is a measure rest, followed by a quarter note G4, a quarter note F4, a quarter note E4 (with a flat), and a quarter note D4. The basso continuo line has a whole note G3, followed by a whole note F3, and then a whole note E3 (with a flat).

9

bift du Got - tes Sohn? Und Je - fus wür - digt ihn, zu

11

fa - gen: Ich bins. Von die - fen Ta - gen, von nun an wirds ge -

13

fchehn, daß ihr des Men - fchen Sohn zur Rech - ten Got - tes fehn und kom - mend

15

in den Wol-ken wer-det fe - hen, wenn er da - her wird zum Ge - rich - te ge - hen.

Allegro moderato

5

9

14

18

22

26

30

34

f

p

f

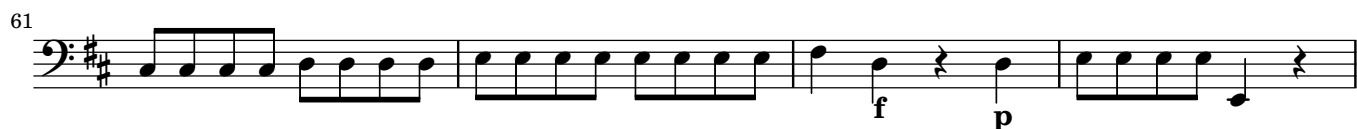
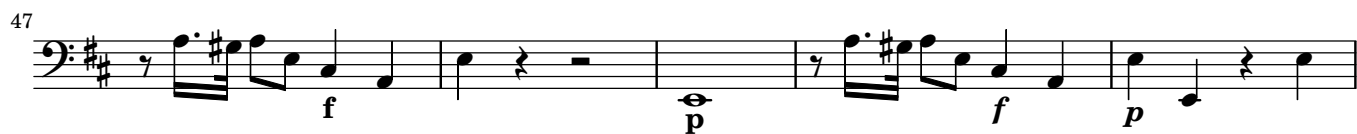
p

f

p

f

p



Allegro moderato





[Tempo deest]



Recitativo

A

Wer ift der Mann, der un - ter je - nen Knech - ten der Grau - fam -

b

3

keit entfehlo-ßen fteht, mit ih nen eif - rig fcheint zu rech-ten? Sie ru - fen:

6

Seht! auch die - fer war ein Ga-li - lä - er, wir fahn ihn bey dem Na - za - rä - er. Bift du es,

9

Si-mon? Ach, du wirft ihn nicht, du wirft ihn nicht ver - ken-nen, den Gött - li-chen;

12

nein, fo un - e - del bift du nicht! O weh! er fchwört und

15

spricht: Ich ken - ne die - fen Men - fchen nicht. Und Je - fus blickt ihn an, voll

18

Ruh, voll Ernst und Schmer - zen, ein Dolch dringt mit dem Blick zu Pe - tri

20

Her - zen. Er wen - det sich, und geht hi - naus, und wei - net bit - ter - lich und

23 **Largo**

klagt: Mein Freund, mein Freund! Ach, was that ich? Ach, was that ich? Ge - liebt, ge -

26 **Recitativo** **Poco vivace**

liebt, ge - warnt von dir, ver - läug - net dich dein Si - mon. Töd -

29

- tend drang fein Blick in mein Ge - bein.

f

31

Largo

Ich fühl, ich füh - le To - des-pein, du Gött - licher, wirft nun mich auch nicht

p

34

Vivace

ken-nen, vor dei-nem Va - ter nicht, vor En-geln mich nicht nen-nen. Ja,

37

nen - ne, nen - ne mich nur nicht, ich habs ver-dient, ver -

39

Poco vivace

ftoß mich im Ge - richt!

f *p*

41

f *p* *f* *p*

43

Raufcht, ihr Schre - cken die - fer Nacht, ihr

f *p*

45

Schre - cken die - fer Nacht, rau - fchet mir Tod und Ver - der - ben, Tod,

f *p*

47

Tod und Ver - der - ben.

f *p* *f*

49

Fluch, Fluch hab ich auf mein Haupt ge-bracht, ach,—

p

52 **Largo**

— könnt ich ster-ben! Mein Va-ter, die-ses Herz er-bebt,

f **p** **f**

55

dies Au-ge weint, er - barm, o Va-ter, er - barm, er - barm dich mein-er.

p

58 **Recitativo**

Viel fün - di-gen an ihm, der Reu-e Pfeil fühl kei - ner wie ich, er grä - bet Tod mir

61 **Largo**

ein! Ach laß mich, eh er stirbt, laß mich ihn

ten.

64 **Recitativo**

fe - hen, von ihm Ver-zei - hung zu er - fle - hen. Dann,

66

wenn er fter-bend mir ver - zeiht, dann foll, fo lang der Herr zu le - ben mir ge -

69

Largo

beut, vor al - len Men-fchen die-fer Mund ihn nen-nen, ihn für den theu-ren, bef - ten,

72

Recitativo

Largo

gött - lich-ften er - ken - nen, dann wein ich auf fein Grab.

75

Recitativo

So jam - mert er, und fühlt der hei - ßen Reu - e

78

Pein, Gott, Mitt - ler, ach, er - bar - me du dich fein.

Allegro

f

4

7

10

13

p

17

f *p*

21

f *p* *f* *p*

25

f *p*

28

f

32

32 33 34 35

p *f* *p* *f*

Musical staff 32-35: Bass clef, key of B-flat major. Measures 32-33: quarter rest, quarter note B-flat. Measure 34: quarter note B-flat, eighth notes G, A, B-flat, C. Measure 35: quarter note B-flat, eighth notes A, G, F, E, quarter rest.

36

36 37 38 39

p

Musical staff 36-39: Bass clef, key of B-flat major. Measure 36: quarter rest, quarter note B-flat. Measure 37: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 38: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 39: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C, quarter rest.

40

40 41 42 43

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Musical staff 40-43: Bass clef, key of B-flat major. Measure 40: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 41: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 42: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 43: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C, quarter rest.

44

44 45 46 47

f

Musical staff 44-47: Bass clef, key of B-flat major. Measure 44: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 45: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 46: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 47: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C, quarter rest.

48

48 49 50 51

Musical staff 48-51: Bass clef, key of B-flat major. Measure 48: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 49: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 50: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 51: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C, quarter rest.

52 53 54 55

p *f* *p*

Musical staff 52-55: Bass clef, key of B-flat major. Measure 52: quarter rest, quarter note B-flat. Measure 53: quarter note B-flat, eighth notes A, G, F, E, D, C. Measure 54: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C. Measure 55: eighth notes B-flat, A, G, F, E, D, C, quarter rest.

56

56 57 58 59

f *p*

Musical staff 56-59: Bass clef, key of B-flat major. Measure 56: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 57: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 58: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 59: quarter note B-flat, quarter note C.

62

62 63 64 65

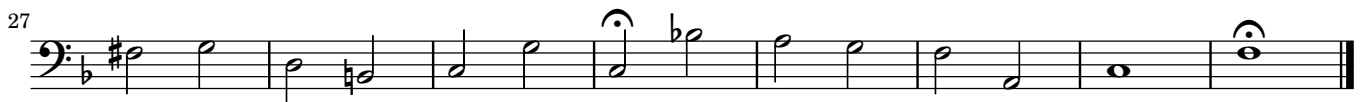
Musical staff 62-65: Bass clef, key of B-flat major. Measure 62: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 63: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 64: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 65: quarter note B-flat, quarter note C.

68

68 69 70 71

Musical staff 68-71: Bass clef, key of B-flat major. Measure 68: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 69: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 70: quarter note B-flat, quarter note C. Measure 71: quarter note B-flat, quarter note C.

[Tempo deest]



[Tempo deest]

B

Der Tag bricht an, der fest - li-che, der gro-ße Tag, ge-fen-det von der

b

4

Lie-be. Ent-flam-met von dem Trie-be der Rach und Wuth, ver - fam-mel-te der Prief-ter Hau-fe

b

7

fich. Er - fül - let mir Ver - der - ben rief er: Auf Gol - ga-tha, am Kreu-ze foll er

b

10

fter-ben. Tri - umph-voll rei-ßen fie ihn zu Pi - la-tus Richt-ftuhl fort.

b

13

Den fei-gen Rö - mer fchreckt der Klä-ger Wort und ihr Ge-fchrey, da -

b

15

von das Richt-haus be-bet: Wenn durch dein Mit - leid die-fer Je - fus le-bet, bift du des Kai-fers

18

Feind. Ihm finkt der Muth, doch ruft er noch: Ich bin un - fchul - dig

21

an dem Blut des From - men.

23

Da ertönt das Schreckenswort der Sün - der: Über uns, über uns komme fein

26

Blut, ü-ber uns kom-me fein Blut und ü - ber unf-re Kin-der.

Allegro moderato

b *f* *Tutti*

7

13

18

23

29

35

41

p *f*

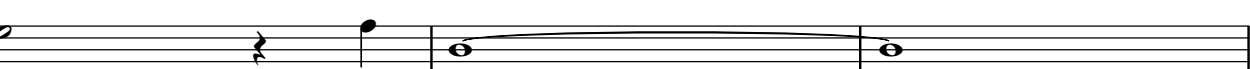
46

[Tempo deest]

T 
8 Und Je-fus wird ge - gei-ßelt. Nun trä-get er fein Kreuz, mit

b 
4 ihm der Men-fchen Sün-den. Die wei-chern Töch-ter Zi-ons fol-gen und em -

T 
8 pfm - den fein Lei - den, und ein Zäh - ren - ftrum fließt von der

b 
7 From - men An - ge - ficht. Er fieht fich trö - ftend um, und

T 
8 spricht: Ihr Töch - ter Zi - ons, wei - net nicht.

b 
9 Ihr Töch - ter Zi - ons, wei - net nicht.

T 
11 spricht: Ihr Töch - ter Zi - ons, wei - net nicht.

b 
11 Ihr Töch - ter Zi - ons, wei - net nicht.

Andante grazioso

b *f*

4 *p*

7

10

13 *f*

16 *p*

20

24 *f* *p*

27 *f*



Allebrave

b *f*

7

14

21

28

34

40

46

53

The musical score is written in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). It consists of nine staves of music. The first staff is marked 'Allebrave' and 'f' (forte). The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. The piece ends with a double bar line on the ninth staff.

[Tempo deest]

A

Da stehst du, Gol-ga-tha, ein Al-tar! Auch das Op-fer ist schon da, das du, Welt-

b

4

rich-ter, dir er-fe-hen. Und Je-fus naht sich, in den Op-fer-tod zu ge-hen. Er

7

schwankt den Hü-gel matt hin-an, und sie kreu-zi-gen ihn. Wirf

Ariosso

mp

10

un-ter die-fes Kreuz, mein Geist, dich gläu-big hin, um-faß es, um-faß es, hier,

13

hier ist das Op-fer, hier, hier ist das Op-fer, def-fen Blut, def-fen Blut dir,

16

dir zur Er - lö - fung, zur Er - lö - fung fließt.

19 [Recitativo]

Ihr Vä - ter If - ra - els, ihr hör - et den, der nach eu - rem Heil voll

22

hei - ßer Huld sich feh - net; ihr Kreu - zi - ger! ihr spot - tet ihn ins An - ge - ficht. Er wen - det

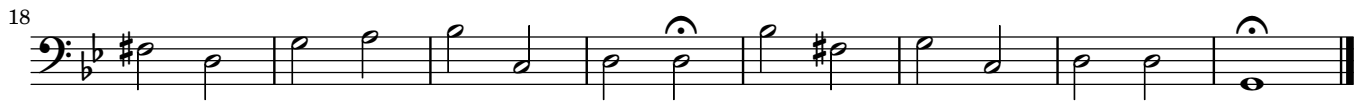
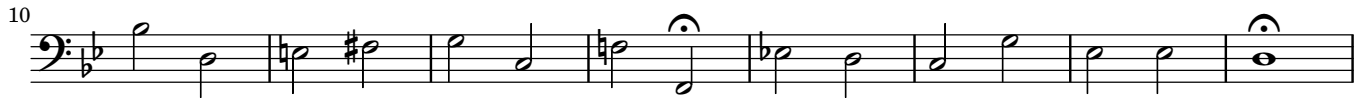
25 Arioso

im Ge - bet zu fei - nem Va - ter sich: Er - bar - me,

27

Va - ter, ih - rer dich, fie wif - fen, was fie thun, jetzt nicht.

[Tempo deest]



[Tempo deest]

B

Der Mit-ge-kreu-zig-te zu fei-ner lin-ken Hand ver-höht ihn auch im Ster-ben, doch der zur

b

4

Rech-ten, hin-ge-rif-fen zum Ver-der-ben, fonft ed-ler, ftra-fet ihn und kehrt zu Je-fus

b

7

Arioso

fich: Herr, kommst du in dein Reich, fpricht er, fo denk an mich. Ihr

Recitativo

10

Sün-der, be-tet an; im letz-ten Au-gen-bli-cke führt Je-fus ei-nen Geift zu Gott zu-rü-cke. Ja, fagt er,

b

14

Arioso

ich ge-den-ke dein, heut wirft du noch mit mir im Pa-ra-die-fe feyn.

b

Allegretto

b *p*

10

19

28

37

45

53

60

68

f *p* *f* *p*

76

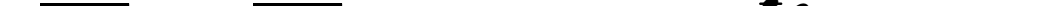
Musical notation for measure 76, featuring a bass clef and a series of notes and rests.

[illegible][illegible][illegible]

111

111

119



126

p

135

135

135

[illegible]

[Tempo deest]

S Und Gott ge - bie - tet dem letz - ten Schmerz, der in des Hel - den See - le

b

3 wü - tet. Ach, wer ver - mag die Zahl der Lei - den ganz zu faß - fen, die auf ihn

6 frömt? Mein Gott, mein Gott, ach, wa - rum haft du mich ver -

8 la - ßen? fo wü - tet er. Nun kommt, von

10 [Arioso]

Gott ge - fandt, der Tod. Er be - tet: Ich voll -

12

en - de nun ganz das Werk, das ei - ner Welt das Heil er-wirbt,

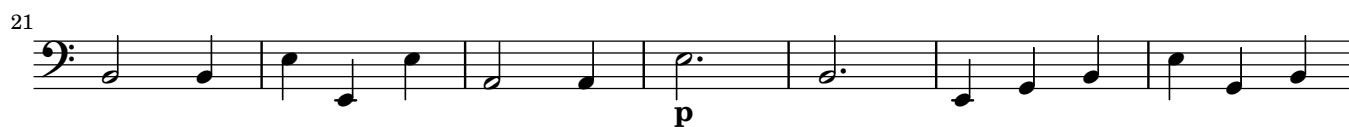
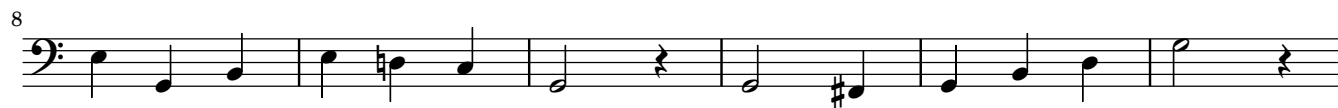
14

ruft: Va - ter, mei-nen Geist geb ich in dei - ne Hän -

16 [Recitativo]

de, in dei - ne Hän - de; und neigt fein Haupt und stirbt.

[Tempo deest]



[Tempo deest]

B

nicht, ihr Freunde Je - fu! Seht, des Richters An - ge - ficht fpricht Gna - de. Schauet auf, es

b

5

wen - det der En - gel - chor sich weg, und fingt: Es ist voll - en - det, das Op - fer! Got - tes Ruh

9

Moderato

strömt nun vom Kreuz den Sün - dern zu. Die Er - de

f

12

bebt, die Fel - sen fprin - gen, die Grä - ber thun sich

14

auf, die Tod - ten drin - gen ans Licht, des

16

Tem - pels Vor - hang reißt. Es schau - et der er - staun - te

p

18

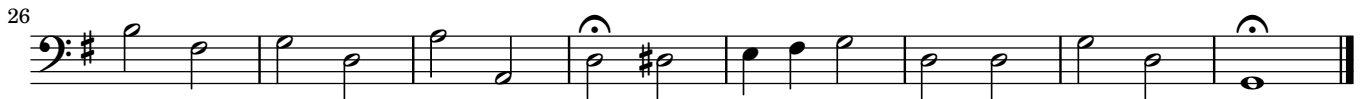
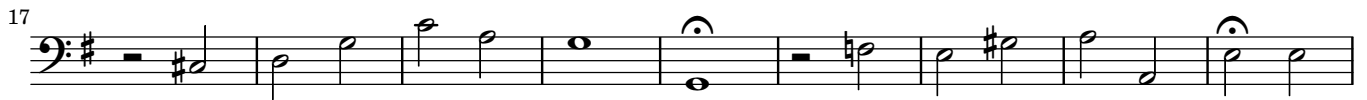
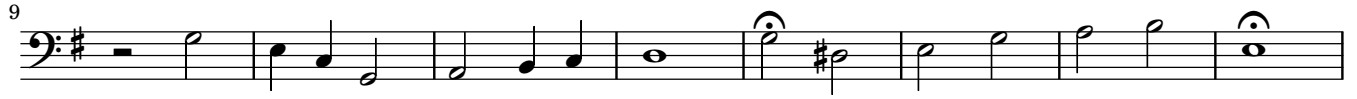
Geißt mit frey - em Blick den Gna - den - thron, durch Höh und Tie - fen halßt der

20

En - gel Ju - bel - ton: Es ist voll - bracht, es ist, es ist voll - bracht!

f p p

[Tempo deest]



Con spirito 3

b *mf Solo* *p*

6 *f* *p* *f*

9 *f* *p* *poco f* *p*

12 *f Tutti*

15

17

19

[Tempo deest]



[Con spirito]

3

63

mf Solo

p

6

f *p* *f*

9

f *p* *poco f* *p*

12

f

15

17

19

[Tempo deest]

